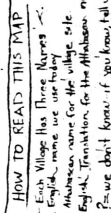


This map was published first in Hunik Zoo, a new magazine from the Tanana Chiefs Conference, aimed at children. It gives the current name of a village, the traditional name and a translation. The first issue of the Hunik Zoo, which meant good news in the Koyukon language, was devoted to understanding language. The magazine is headquartered at 210 First Ave., Fairbanks, 99701.

The oldest person in the village could tell you that he knows those places too. When people used to spend much of their time traveling and hunting, they had names for almost every hill, stream, and small pond. Everyone used the same names. These place names could tell a story about what happened at certain spots. They could also tell the way something looked. A man might use these names to tell his nephews where to go to find the best birch bark. If a young person was traveling from one village to another, bringing *Hunkl Zoo*, place names would help him find his way.

1



HOW TO READ THIS MAP